

ΟΔΗΓΙΑ 97/50/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Οκτωβρίου 1997

για τροποποίηση της οδηγίας 93/16/ΕΟΚ για τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των ιατρών και της αμοιβαίας αναγνώρισης των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων τους

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 49, το άρθρο 57 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτη και τρίτη περίοδος και το άρθρο 66,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης⁽³⁾, υπό το πρίσμα του κοινού σχεδίου που εγκρίθηκε στις 28 Μαΐου 1997 από την επιτροπή συνδιαλλαγής,

Εκτιμώντας:

ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κατάλληλες διαδικασίες για την ενημέρωση των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 3, του άρθρου 7 παράγραφος 2, και των άρθρων 26 και 27 της οδηγίας 93/16/ΕΟΚ⁽⁴⁾, λαμβανομένων υπόψη των συχνών μεταβολών σε ό,τι αφορά την εκπαίδευση των ιατρών και τις ονομασίες των ιατρικών ειδικοτήτων στα διάφορα κράτη μέλη·

ότι οι εν λόγω διαδικασίες που προβλέπονται στην απόφαση 87/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1987, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁵⁾, θα μπορούσαν να βελτιώσουν την αποτελεσματικότητα της λήψης αποφάσεων της Κοινότητας κατά τρόπο που να διευκολύνεται η πραγματική άσκηση του δικαιώματος εγκατάστασης και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, από τους ειδικούς ιατρούς των οποίων τα δικαιώματα εξαρτώνται από την ενημέρωση των προαναφερόμενων διατάξεων·

ότι οι διαδικασίες που προβλέπονται στην απόφαση 87/373/ΕΟΚ πρέπει να εφαρμόζονται σε συνάρτηση με το *modus vivendi*⁽⁶⁾ στον τομέα της επιτροπολογίας, το οποίο συμφωνήθηκε μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, και τούτο ενόσω δεν παράγει αποτελέσματα μια αναθεώρηση των συνθηκών, δυνάμει του άρθρου Ν παράγραφος 2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση·

ότι θα πρέπει να ενημερωθεί το άρθρο 5 παράγραφος 3 και το άρθρο 7 παράγραφος 2 σε ό,τι αφορά τις ιατρικές ειδικότητες που αναγνωρίζονται από δύο ή περισσότερα κράτη μέλη και να προστεθούν τα τελευταία στους σχετικούς καταλόγους των ονομασιών όταν η εκπαίδευση στα εν λόγω κράτη μέλη πληροί τις ελάχιστες προϋποθέσεις που προβλέπει η οδηγία 93/16/ΕΟΚ·

ότι θα πρέπει να καθορίζεται στα άρθρα 26 και 27 της εν λόγω οδηγίας, η ελάχιστη διάρκεια των νέων ειδικεύσεων όταν εισάγονται στην οδηγία και να αναπροσαρμόζεται η διάρκεια άλλων ειδικεύσεων κάθε φορά που αυτό κρίνεται απαραίτητο·

ότι η Επιτροπή, επικουρούμενη συμβουλευτικά από την επιτροπή ανωτέρων υπαλλήλων επί της δημόσιας υγείας που συστάθηκε με την απόφαση 75/365/ΕΟΚ⁽⁷⁾, είναι σε θέση να προβεί στις αναγκαίες τροποποιήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 και του άρθρου 7 παράγραφος 2·

ότι, όταν η επιτροπή ανωτέρων υπαλλήλων επί της δημόσιας υγείας επικουρεί την Επιτροπή για την τροποποίηση των άρθρων 26 και 27, θα πρέπει να ενεργεί ως επιτροπή διαχείρισης·

ότι, η συμβουλευτική επιτροπή για την κατάρτιση των ιατρών που συστάθηκε στους κόλπους της Επιτροπής δυνάμει της απόφασης 75/364/ΕΟΚ⁽⁸⁾ απευθύνει στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη γνώμες και συστάσεις στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 93/16/ΕΟΚ·

ότι, για τους υπηκόους κρατών μελών οι οποίοι έχουν διπλώματα που χορηγήθηκαν από τρίτες χώρες, τα σχετικά προβλήματα που προκύπτουν κατά την εφαρμογή των επιμέρους οδηγιών θα πρέπει να αντιμετωπίζονται στα πλαίσια του γενικού συστήματος αναγνώρισης των διπλωμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που πιστοποιούν επαγγελματική εκπαίδευση,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 93/16/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Ο κατάλογος των ονομασιών που παρατίθεται στην παράγραφο 3 τροποποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 44 α παράγραφος 2.»

2. Στο άρθρο 7 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Ο κατάλογος των ονομασιών που παρατίθεται στην παράγραφο 2 τροποποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 44 α παράγραφος 2.»

(1) ΕΕ C 389 της 31. 12. 1994, σ. 19 και ΕΕ C 28 της 1. 2. 1996, σ. 7.

(2) ΕΕ C 133 της 31. 5. 1995, σ. 10.

(3) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Ιουνίου 1995 (ΕΕ C 183 της 17. 7. 1995, σ. 24), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996 (ΕΕ C 248 της 26. 8. 1996, σ. 71) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 1996 (ΕΕ C 347 της 18. 11. 1996, σ. 31). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιουλίου 1997. Απόφαση του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1997.

(4) ΕΕ L 165 της 7. 7. 1993, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

(5) ΕΕ L 197 της 18. 7. 1987, σ. 33.

(6) ΕΕ C 102 της 4. 4. 1996, σ. 1.

(7) ΕΕ L 167 της 30. 6. 1975, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 80/157/ΕΟΚ (ΕΕ L 33 της 11. 2. 1980, σ. 15).

(8) ΕΕ L 167 της 30. 6. 1975, σ. 17.

3. Στα άρθρα 26 και 27, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι ελάχιστες διάρκειες των ειδικεύσεων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 44 α παράγραφος 3.»

4. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 44 α

1. Σε περίπτωση αναφοράς στις διαδικασίες του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ανωτέρων υπαλλήλων επί της δημόσιας υγείας, που συστάθηκε με την απόφαση 75/365/EOK (*).

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειαστεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαιτέρως υπόψη τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία

στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο.

Στην περίπτωση αυτή:

α) η Επιτροπή αναβάλλει επί δύο μήνες, από την ημερομηνία αυτής της ανακοίνωσης, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτήν·

β) το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στο στοιχείο α).

(*) ΕΕ L 167 της 30. 6. 1975, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 80/157/EOK (ΕΕ L 33 της 11. 2. 1980, σ. 15).»

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 1997.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.M. GIL-ROBLES

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POOS